

Zmluva o zriadení vecného bremena

uzatvorená podľa ustanovenia § 151n a nasl. zákona č. 40/1964 Zb., Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“)

medzi

1. Povinným z vecného bremena

Tom 1, s.r.o.

sídlo:

Staré Grunty 24

841 04 Bratislava

zapísaným:

v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,

v odd.: Sro, vl. č.: 102109/B

v mene ktorého koná:

Paul Blain Fogo, konateľ

IČO:

47 256 761

DIČ:

2120003776

IČ DPH:

SK 2120003776

bankové spojenie:

Slovenská sporiteľňa, a.s.

IBAN:

SK21 0900 0000 0050 2695 2360

(ďalej len „Povinný z vecného bremena“)

a

2. Oprávneným z vecného bremena

Bratislavská teplárenská, a.s.

sídlo:

Bajkalská 21/A

829 05 Bratislava

zapísaným:

v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,

v odd.: Sa, vl. č.: 2851/B

v mene ktorého koná:

Ing. Vladimír Raček, predseda predstavenstva

Ing. Ján Čižmár, podpredseda predstavenstva

IČO:

35 823 542

DIČ:

2020285245

IČ DPH:

SK 2020285245

bankové spojenie:

Tatra banka, a.s.

IBAN :

SK25 1100 0000 0026 2804 3849

(ďalej len „Oprávnený z vecného bremena“)

(Povinný z vecného bremena a Oprávnený z vecného bremena ďalej tiež ako „zmluvné strany“)

nasledovne:

Článok I.

Úvodné ustanovenie

1. Povinný z vecného bremena je vlastníkom:

- pozemku parc. č. 2920/36 o výmere 9335 m², druh pozemku : zastavané plochy a nádvoría,
- pozemku parc. č. 2920/72 o výmere 48 m², druh pozemku : zastavané plochy a nádvoría,
- pozemku parc. č. 2920/73 o výmere 28 m², druh pozemku : zastavané plochy a nádvoría,
- pozemku parc. č. 2920/74 o výmere 46 m², druh pozemku : zastavané plochy a nádvoría,
- pozemku parc. č. 2920/75 o výmere 23 m², druh pozemku : zastavané plochy a nádvoría,
- pozemku parc. č. 2920/76 o výmere 112 m², druh pozemku : zastavané plochy a nádvoría,
- pozemku parc. č. 2920/77 o výmere 880 m², druh pozemku : zastavané plochy a nádvoría,
- pozemku parc. č. 2920/79 o výmere 167 m², druh pozemku : zastavané plochy a nádvoría,
- pozemku parc. č. 2920/80 o výmere 90 m², druh pozemku : zastavané plochy a nádvoría,
- pozemku parc. č. 2920/81 o výmere 166 m², druh pozemku : zastavané plochy a nádvoría,
- pozemku parc. č. 2920/82 o výmere 81 m², druh pozemku : zastavané plochy a nádvoría,
- pozemku parc. č. 2920/83 o výmere 940 m², druh pozemku : zastavané plochy a nádvoría,
- pozemku parc. č. 2920/87 o výmere 1354 m², druh pozemku : zastavané plochy a nádvoría,

(ďalej len „zaťažené pozemky“)

vidovaných ako parcely registra „C“ KN, ktoré sú zapísané v katastri nehnuteľností vedenom katastrálnym odborom Okresného úradu Bratislava (ďalej len „Okresný úrad“) na LV-č. 4587,* kat. úz.: Karlova Ves, obec: BA – m.č. Karlova Ves, okres: Bratislava IV.

Článok II. Predmet zmluvy

1. Povinný z vecného bremena zriaďuje k zaťaženým pozemkom vecné bremeno v rozsahu vymedzenom v Geometrickom pláne č. 4/2016 vyhotoveným vyhotoviteľom GEOASPEKT s.r.o., Znievska 28, 851 06 Bratislava, IČO: 36 666 726, autorizačne overeným dňa 18.02.2016 Ing. Jaroslavom Štvrteckým a úradne overeným Okresným úradom dňa 02.03.2016 pod číslom 350/2016, kópia ktorého tvorí Prílohu č. 1 tejto zmluvy, ktorému zodpovedá:
 - právo uloženia horúcovodu 2x DN 125, 100, 80, 65 a primárnych tepelných prípojok 2x DN 50 (ďalej tiež spolu ako „inžinierske siete“) na zaťažené pozemky,
 - právo vstupu a vjazdu na zaťažené pozemky za účelom prístupu Oprávneného z vecného bremena k inžinierskym sieťam, ktoré sú vedené cez zaťažené pozemky, a to výlučne v rozsahu nevyhnutnom na účely vykonávania kontroly, opráv, bežnej údržby alebo výmeny inžinierskych sietí bez zmeny trasy inžinierskych sietí vo vlastníctve Oprávneného z vecného bremena.
2. Oprávnený z vecného bremena toto vecné bremeno prijíma, pričom je povinný konať tak, aby na zaťažených pozemkoch nevznikla v súvislosti s vykonávaním kontrol, opráv, bežnej údržby alebo výmeny inžinierskych sietí škoda. V prípade, ak Oprávnený z vecného bremena spôsobí na zaťažených pozemkoch alebo ich častiach škodu, je povinný Povinnému z vecného bremena alebo právnyim nástupcom Povinného z vecného bremena takúto škodu nahradiť.
3. Povinný z vecného bremena sa zaväzuje práva Oprávneného z vecného bremena, zriadené *in personam*, uvedené v bode 1 tohto článku zmluvy strieť, pričom táto povinnosť sa vzťahuje na každodobého vlastníka zaťažených pozemkov.
4. Vecné bremeno sa v prospech Oprávneného z vecného bremena zriaďuje po dobu prevádzkovania inžinierskych sietí a bezodplatne, t.j. za zriadenie vecného bremena vrátane

* CHYBA V PÍSANÍ; SPRÁVNE ZNENIE : LV č. 4857

21.03.2016 PAUL BLAIN FOGO
21.03.2016 Ing. VLADIMÍR RAŠEK
21.03.2016 Ing. JÁN ČIŽMÁR

ochranného pásma podľa zákona č. 657/2004 Z.z. o tepelnej energetike v znení neskorších predpisov neprislúcha Povinnému z vecného bremena na základe tejto zmluvy a ani z iného predpisu žiadna odplata.

5. Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na povolenie vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností podá Oprávnený z vecného bremena tak, aby Okresný úrad po povolení vkladu vecného bremena zapísal vecné bremeno v nasledovnom znení:

„Vecné bremeno, ktorému zodpovedá právo uloženia horúcovodu 2 x DN 125, 100, 80, 65 a primárnych tepelných prípojok 2 x DN 50 na pozemky registra „C“ KN parc. č. 2920/36, 2920/72, 2920/73, 2920/74, 2920/75, 2920/76, 2920/77, 2920/79, 2920/80, 2920/81, 2920/82, 2920/83, 2920/87 a právo vstupu a vjazdu na pozemky registra „C“ KN parc. č. 2920/36, 2920/72, 2920/73, 2920/74, 2920/75, 2920/76, 2920/77, 2920/79, 2920/80, 2920/81, 2920/82, 2920/83, 2920/87 za účelom prístupu oprávneného z vecného bremena k horúcovodu 2 x DN 125, 100, 80, 65 a primárnym tepelným prípojkám 2 x DN 50 vedených cez pozemky registra „C“ KN 2920/36, 2920/72, 2920/73, 2920/74, 2920/75, 2920/76, 2920/77, 2920/79, 2920/80, 2920/81, 2920/82, 2920/83, 2920/87 a to výlučne v rozsahu nevyhnutnom na účely vykonávania kontroly, opráv, bežnej údržby alebo výmeny horúcovodu 2 x DN 125, 100, 80, 65 a primárnych tepelných prípojok 2 x DN 50 bez zmeny trasy horúcovodu 2 x DN 125, 100, 80, 65 a primárnych tepelných prípojok 2 x DN 50 vo vlastníctve oprávneného z vecného bremena: Bratislavská teplárenská, a.s., IČO: 35 823 542 v rozsahu vyznačenom v Geometrickom pláne č. 4/2016, úradne overeným katastrálnym odborom Okresného úradu Bratislava dňa 02.03.2016 pod č. 350/2016“

6. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že všetky náklady spojené s konaním na Okresnom úrade vo veci vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností bude znášať Oprávnený z vecného bremena.
7. V prípade prerušenia konania o povolení vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností sú zmluvné strany povinné poskytnúť si bezodkladne všetku súčinnosť potrebnú na to, aby odstránili všetky prekážky brániace povoleniu vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností.
8. Podpisom tejto zmluvy Povinný z vecného bremena splnomocňuje Oprávneného z vecného bremena na podanie návrhu na povolenie vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností a na zastupovanie pred Okresným úradom v konaní o povolení vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností podľa tejto zmluvy. Oprávnený z vecného bremena toto splnomocnenie prijíma. Zmluvné strany sa dohodli, že Oprávnený z vecného bremena je oprávnený predovšetkým v prípade prerušenia konania o povolení vkladu vykonať všetky potrebné zmeny na listinách spôsobom a vo forme vyžadovanou Okresným úradom tak, aby tým zmysel zmluvy zostal zachovaný.

Článok III. Osobitné ustanovenie

1. Náklady spojené s údržbou a opravami inžinierskych sietí znáša Oprávnený z vecného bremena ako ich vlastník. Oprávnený z vecného bremena sa zaväzuje po vykonaní prác uviesť zaťažené pozemky, resp. ich časti, do pôvodného stavu.

Článok IV.
Záverečné ustanovenia

1. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou neupravené sa riadia všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, a to najmä príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
2. Právne účinky vkladu vznikajú na základe právoplatného rozhodnutia Okresného úradu o jeho povolení.
3. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 211/2000 Z.z.“), v dôsledku čoho podlieha povinnému zverejneniu podľa tohto ustanovenia zákona č. 211/2000 Z. z., a to nepretržite počas existencie záväzkov vzniknutých z tejto zmluvy, minimálne však po dobu 5 rokov od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
5. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých každá zo zmluvných strán dostane jedno vyhotovenie a zvyšné dve vyhotovenia budú použité ako prílohy k úkonom súvisiacim s vkladom vecného bremena na Okresnom úrade.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa s obsahom tejto zmluvy pred jej podpisom oboznámili, ich prejav, ktorý prejavili určite a zrozumiteľne, je slobodný a vážny, ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, s obsahom zmluvy súhlasia, na znak čoho ju podpisujú.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa **16 MAR. 2016**

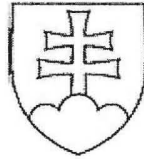
Za Povinného z vecného bremena:

Za Oprávneného z vecného bremena: a.s.

Paul Blain Fogó
konateľ spoločnosti
Tom 1, s.r.o.

Ing. Vladimír Raček
predseda predstavenstva spoločnosti
Bratislavská teplárenská, a.s.

Ing. Ján Čižmár
podpredseda predstavenstva spoločnosti
Bratislavská teplárenská, a.s.



OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: **Paul Blain Fogo**, dátum narodenia _____, r.č. _____, bytom **WARSZAWA PRAGA PÓLNOC, UL. FLORIAŇSKA 6 M. 13A, Poľská republika**, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - povolenie na pobyt cudzinca: trvalý, séria a/alebo číslo: _____, ktorý(á) listinu predou mnou vlastnoručne podpísal(a). Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo **O 210504/2016**.

Bratislava dňa 17.3.2016



.....
Mgr. Linda Suleimanová
notársky koncipient

Upozornenie! Notár legalizáciou
neosvedčuje pravdivosť skutočností
uvádzaných v listine (§58 ods. 4
Notárskeho poriadku)

VÝKAZ VÝMER

str. 1

| Doterajší stav | | | | Zmeny | | | | Nový stav | | | | | | | |
|---|------------------|----|--------|----------------|-----------------|------|-----------------------|----------------|------------------------|----------------|------------------|--------|----------------|-----------------|--|
| K číslo V | Číslo parcely | | Výmera | | Druh pozemku | Diel | k parcele číslo | m ² | od parcely číslo | m ² | Číslo parcely | Výmera | | Druh pozemku | Vlastník, (iná opráv. osoba) adresa, (sídlo) |
| | PK | KN | ha | m ² | | | | | | | | ha | m ² | | |
| Stav právny je totožný s registrom C KN | | | | | | | | | | | | | | | |
| 425 | 2920/1 | 1 | 6660 | zast.pl. | | | | | | | 2920/1 | 1 | 6660 | zast.pl. 18 | Doterajší |
| 4857 | 2920/36 | | 9335 | zast.pl. | | | | | | | 2920/36 | | 9335 | zast.pl. 18 | Doterajší |
| 4857 | 2920/72 | | 48 | zast.pl. | | | | | | | 2920/72 | | 48 | zast.pl. 22 | detto |
| 4857 | 2920/73 | | 28 | zast.pl. | | | | | | | 2920/73 | | 28 | zast.pl. 22 | detto |
| 4857 | 2920/74 | | 46 | zast.pl. | | | | | | | 2920/74 | | 46 | zast.pl. 22 | detto |
| 4857 | 2920/75 | | 23 | zast.pl. | | | | | | | 2920/75 | | 23 | zast.pl. 22 | detto |
| 4857 | 2920/76 | | 112 | zast.pl. | | | | | | | 2920/76 | | 112 | zast.pl. 18 | detto |
| 4857 | 2920/77 | | 880 | zast.pl. | | | | | | | 2920/77 | | 880 | zast.pl. 18 | detto |
| 4857 | 2920/79 | | 167 | zast.pl. | | | | | | | 2920/79 | | 167 | zast.pl. 18 | detto |
| 4857 | 2920/80 | | 90 | zast.pl. | | | | | | | 2920/80 | | 90 | zast.pl. 18 | detto |
| 4857 | 2920/81 | | 166 | zast.pl. | | | | | | | 2920/81 | | 166 | zast.pl. 15 | detto |
| 4857 | 2920/82 | | 81 | zast.pl. | | | | | | | 2920/82 | | 81 | zast.pl. 18 | detto |
| 4857 | 2920/83 | | 940 | zast.pl. | | | | | | | 2920/83 | | 940 | zast.pl. 18 | detto |
| 4857 | 2920/87 | | 1354 | zast.pl. | | | | | | | 2920/87 | | 1354 | zast.pl. 18 | detto |

Legenda: kód spôsobu využívania 18 Pozemok, na ktorom je dvor

22 Pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba – cestná, miestna a účelová komunikácia, lesná cesta, poľná cesta, ...

Poznámka: zriaďuje sa vecné bremeno na priznanie práva uloženia inžinierskych sietí na p.č. 2920/1,36,72-77,79-83,87 vo vyznačenom rozsahu v prospech spoločnosti Bratislavská teplárenská a.s., Bajkalská 21/A, 829 05 Bratislava. Šírka ochranného pásma podzemného teplovodného vedenia je 1m od kraja potrubia.

zákon č 145/1995 Z z

Geometrický plán je základom na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výkazu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľností

| | | | | |
|---|-----------------------------------|--|---|--|
| Vyhoviteľ GEOASPEKT s.r.o. Znievska 28 Bratislava 85106 IČO: 36666726 | | Kraj Bratislavský | Okres Bratislava IV | Obec BA-m.č. KARLOVA VES |
| | | Kat. územie Karlova Ves | Číslo plánu 4/2016 | Mapový list č Stupava 0-9/14,23 |
| GEOMETRICKÝ PLÁN na vyznačenie vecného bremena na priznanie práva uloženia inž. sietí na p.č.2920/1,36,72-77,79-83,87. | | | | |
| Vyhoviteľ | | Autorizačne overil | | Úradne overil Meno Ing. Monika Vlčková |
| Dňa 18.2.2016 | Meno: Ing. Alena Šířová | Dňa: 18.2.2016 | Meno: Ing. Jaroslav Štvrtecký | Dňa: 02 MAR 2016 |
| Nové hranice boli v prírode označené neboli označené | | Náležitostami a presnosťou zodpovedá predpisom | | Úradne overené podľa § 9 zákona NR SR č 215/1995 Z.z. o geodézii a kartografii |
| Záznam podrobného merania (meračský náčrt) č. 4563 | | Pečiatka a podpis | | Pečiatka a podpis |
| Súradnice bodov označených číslami a ostatné meračské údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii | | | | |

